

# DENTOCROWN

TEMPORARY CROWNS & BRIDGES

## DentoCrown Temporary Crowns & Bridges

Composite pâte-pâte autopolymérisable pour la réalisation de couronnes et de bridges temporaires.

### INDICATIONS:

Dentocrown s'utilise pour la confection de couronnes, bridges, inlays et onlays provisoires.

### PROPRIÉTÉS:

• Résistance à la compression élevée: 205 - 215 MPa. • Haute résistance à la flexion: module de flexion de 1500 - 2500 MPa. / Résistance à la flexion (pendant 10 min.): 40 - 55 MPa. • Grande résistance à la rupture et à la fracture. Traction diamétrale: 25 - 30 MPa. • Désinsertion aisée grâce à sa phase élastique. • Grande stabilité des teintes. • Finition et polissage faciles. • Réaction de polymérisation faiblement exothermique. • Cartouche sécurisée.

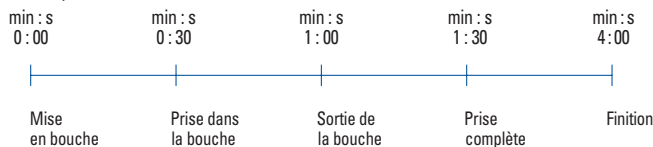
### MODE D'EMPLOI:

• Insérer la cartouche de Dentocrown dans le pistolet mélangeur avec un piston adapté. • Enlever le capuchon de la cartouche et purger la cartouche jusqu'à l'obtention d'un débit égal par les deux orifices. Puis insérer l'embout de mélange de type 6 et verrouiller à 90 degrés dans le sens horaire. En appuyant sur le levier, le matériau est extrudé et automatiquement mélangé dans les bonnes proportions et peut être appliqué directement. • Après utilisation ne pas enlever l'embout de mélange de la cartouche. Remplacer l'embout usagé par un nouveau juste avant une nouvelle utilisation. Lors du changement d'embout, vérifier la perméabilité des orifices de la cartouche pour s'assurer que le matériau pourra s'écouler librement.

### APPLICATION:

• Les provisoires peuvent être réalisées soit en technique directe, soit à l'aide de moules, soit par « automoulage » à partir d'une empreinte. • Le matériau pour couronnes et bridges temporaires atteint sa phase élastique 1 min à 1 min30 après le début du mélange, soit environ 30 s à 1 min après la mise en bouche. L'empreinte doit être enlevée de la bouche durant cette phase.

• Pour la technique par automordançage, à une température ambiante de 23°C et avec une humidité de 50%, les temps de travail sont les suivants:



Après environ 2-3 minutes retirer le matériau de l'empreinte et sécher (si nécessaire en utilisant un solvant type alcool éthylique). Ceci supprime la mince couche d'inhibition habituellement causée par l'oxygène et permet une finition plus facile. La surface de la restauration temporaire doit alors apparaître mate et soyeuse. • Meuler avec précaution tout matériau excédentaire et rugueux dans les zones près de la gencive.

• La finition et le polissage ne doivent être commencés qu'après la prise complète du matériau (environ 4-5 minutes après le mélange). • Sceller la restauration temporaire en utilisant un ciment temporaire sans eugénol (ex. DentoTemp « ITENA »).

### PRÉCAUTIONS:

• Le matériau pour couronnes et bridges temporaires contient: méthacrylates, amines, térébènes, peroxyde de benzoyle, BHT et ne doit pas être utilisé en cas d'allergies à un de ces composants. • Avant de réaliser la pièce provisoire, les moignons taillés peuvent être isolés afin d'éviter des irritations (verniss fluorés, vernis de moignons ou similaires). • Afin d'éviter des fractures ou des blessures dues aux fragments, la pièce provisoire ne doit pas être soumise à des charges excessives (par exemple dans la zone molaire). • Les moignons reconstitués à l'aide de matériaux en résine (composites) doivent être suffisamment isolés afin qu'ils ne puissent pas être enlevés avec la pièce temporaire (par exemple avec de la glycérine). • Une hygiène inadéquate ou une utilisation intensive de certains bains de bouche peuvent conduire à des décolorations.

### STOCKAGE:

Conserver à une température comprise entre 4°C et 23°C. Protéger de la lumière.

# DENTOCROWN

TEMPORARY CROWNS & BRIDGES

## DentoCrown Temporary Crowns & Bridges

Self-polymerising, paste-paste composite for making temporary crowns and bridges.

### INDICATIONS:

Dentocrown is used to make temporary crowns, bridges, inlays and onlays.

### PROPERTIES:

• High compression resistance: 205 - 215 MPa. • High flexural strength: flexural modulus 1500 - 2500 MPa. / Flexural strength (for 10 min.): 40 - 55 MPa. • Great tensile and fracture strength. Diametrical tension: 25 - 30 MPa. • Easy to remove because of its elastic phase. • Great colour stability. • Easy to finish and polish. • Slightly exothermic polymerisation reaction. • Safety cartridge.

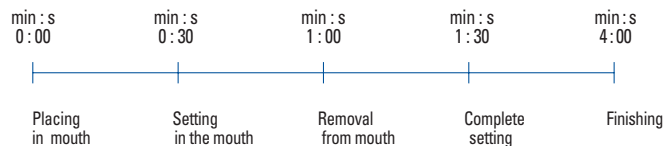
### INSTRUCTIONS FOR USE:

• Insert the Dentocrown cartridge into the mixing gun using a suitable piston. • Remove the cartridge cap and purge the cartridge until you get the same flow rate from both holes. The insert the type-6 mixing nozzle and tighten by twisting clockwise through 90°. The composite is extruded automatically in the correct proportions by pressing on the trigger and can be applied directly. • Do not remove the mixing nozzle from the cartridge after use. Replace the used nozzle with a new one just before re-using. When changing the nozzle, check that the holes are free to ensure that the composite can flow freely.

### APPLICATION:

• Temporary repairs can be made either directly, or with in situ moulds or by using previously taken impressions. • The material for temporary crowns and bridges reaches its elastic phase 1 min to 90 seconds after the start of mixing, i.e. about 30 seconds to 1 min after installing in the mouth. The impression must be removed from the mouth during this phase.

• For the self-etching technique, at a room temperature of 23°C and 50% relative humidity, the working times are as follows:



After about 2-3 minutes remove the material from the impression and dry it (if necessary with a solvent such as ethyl alcohol). This removes the thin inhibition layer caused by oxygen and makes finishing easier. The surface of the temporary repairs must always have a matt, silky appearance. • Carefully remove any excess or rough material in areas close to the gums.

• Finishing and polishing can only be started after the material has completely set (about 4-5 minutes after mixing). • Glue the temporary repair using a eugenol-free, temporary cement (e.g. DentoTemp "ITENA").

### PRECAUTIONS:

• The material for temporary crowns and bridges contains: methacrylates, amines, terebenes, benzoyl peroxide and BHT and must not be used in cases of allergies to one of these compounds. • Before making the temporary repair, the stumps can be isolated to prevent any irritation using fluorinated varnish, stump varnish or similar. • To prevent breakages or injuries caused by fragments, the temporary repair must not be subject to excessive force, especially in the molar region. • Stumps reconstituted using resin compounds (composites) must be suitably isolated so that they don't come apart when the temporary repair is removed (e.g. with glycerine). • Defective hygiene or intensive use of some mouth washes can lead to discolouration.

### STORAGE:

Store at a temperature between 4°C and 23°C. Protect from the light.

# DENTOCROWN

TEMPORARY CROWNS & BRIDGES

## DentoCrown Temporary Crowns & Bridges

Compuesto pasta - pasta autopolimerizable, para realizar coronas y puentes temporales.

### INDICACIONES:

Dentocrown se utiliza para confeccionar coronas, puentes, inlays y onlays provisionales

### PROPIEDADES:

• Resistencia elevada a la compresión: 205 - 215 MPa. • Alta resistencia a la flexión: módulo de flexión de 1500 - 2500 MPa. / Resistencia a la flexión (durante 10 mn): 40 - 55 MPa. • Gran resistencia a la ruptura y a la fractura. Tracción diametral: 25 - 30 MPa. • Desinserción fácil gracias a su fase elástica. • Colores de una gran estabilidad. • Acabado y pulido fáciles. • Reacción de polimerización poco exotérmica. • Cartucho con sistema de seguridad.

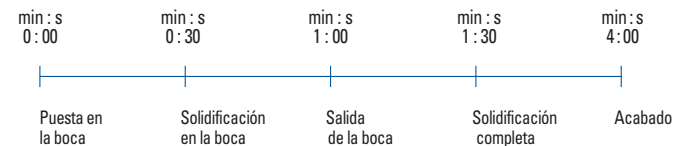
### UTILIZACIÓN:

• Introducir el cartucho de Dentocrown la pistola mezcladora con un pistón adaptado. • Retirar el capuchón del cartucho y purgarlo hasta obtener un caudal igual por los dos orificios. Enseguida introducir el extremo de mezcla de tipo 6 y bloquear a 90 grados en sentido horario. Al presionar la palanca, el material es extrudado y mezclado automáticamente en las proporciones correctas; se lo puede aplicar directamente. • No retirar el extremo de mezcla del cartucho tras la utilización. Reemplazar el extremo usado por uno nuevo justo antes de utilizar el cartucho nuevamente. Al cambiar el extremo, verificar que los orificios del cartucho estén permeables para asegurarse de que el material pueda salir libremente.

### APLICACIÓN:

• Los provisionales se pueden realizar en técnica directa, con moldes o mediante "automoldeado", a partir de una impresión. • El material para coronas y puentes temporales alcanza su fase elástica 1 mn a 1 mn30 tras el inicio de la mezcla, es decir, aproximadamente 30 s a 1 mn tras la puesta en la boca. Retirar la impresión de la boca durante esta fase.

• Para la técnica autogradadora, a una temperatura ambiente de 23°C y un 50% de humedad, los tiempos de trabajo son los siguientes:



Tras aproximadamente 2 o 3 minutos, retirar el material de la cubeta y secar (de ser necesario, utilizando un disolvente tipo alcohol etílico). Esto suprime la capa delgada de inhibición que de costumbre causa el oxígeno y permite un acabado más fácil. La superficie de la restauración temporal debe entonces aparecer mate y sedosa. • Amolar con precaución cualquier material sobrante y rugoso en las zonas cercanas a la encía.

• Empezar el acabado y el pulido únicamente después de que el material se haya solidificado totalmente (aproximadamente 4-5 minutos tras la mezcla). • Sellar la restauración temporal utilizando un cemento temporal, sin eugenol (Ej.: DentoTemp "ITENA").

### PRECAUCIONES:

• El material para coronas y puentes temporales contiene: metacrilatos, aminas, terebenos, peróxido de benzoylo y BHT, y no se debe utilizar en caso de alergia a uno de sus componentes. • Antes de realizar la pieza provisional, los muñones tallados pueden ser aislados a fin de evitar irritaciones (barnices fluorados, barnices de muñones o similares). • Para evitar fracturas o heridas debidas a los fragmentos, la pieza provisional no debe estar sujeta a cargas excesivas (por ejemplo: en la zona molar). • Los muñones reconstituídos con materiales de resina (compuestos), deben estar lo suficientemente aislados para que no puedan ser retirados con la pieza temporal (por ejemplo: con glicerina). • Una higiene inadecuada o una utilización intensiva de ciertos baños bucales pueden causar descoloración.

### ALMACENAMIENTO:

Conservar a una temperatura comprendida entre 4 y 23°C. Proteger de la luz.

# DENTOCROWN

TEMPORARY CROWNS & BRIDGES

## DentoCrown Temporary Crowns & Bridges

Composto massa-massa auto-polimerizável para a realização de coroas e pontes temporárias.

### INDICAÇÕES:

Dentocrown deve ser utilizado no fabrico de coroas, pontes, inlays e onlays temporários.

### PROPRIEDADES:

• Resistência elevada à compressão: 205 - 215 MPa. • Resistência elevada à flexão: módulo de flexão de 1500-2500 MPa. / Resistência à flexão (durante 10 min.): 40 - 55 MPa. • Grande resistência à rotura e fractura. Tração diametral: 25 - 30 MPa. • Desinserção confortável graças à sua fase elástica. • Grande estabilidade de dos corantes. • Acabamento e polimento fáceis. • Reacção de polimerização fracamente exotérmica. • Cartucho fixo.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

• Inserir o cartucho Dentocrown na pistola misturadora com um pistão adaptado. • Retirar a tampa do cartucho e purgar o cartucho até à obtenção de um débito idêntico através dos dois orifícios. Inserir depois o bocal de mistura de tipo 6 e enroscar a 90 graus no sentido horário. Empurrando o manipulo, o material é extrudido e misturado automaticamente nas proporções adequadas, podendo ser directamente aplicado. • Depois da utilização, não remover o bocal de mistura do cartucho. Substituir o bocal usado por um novo imediatamente antes de uma nova utilização. No momento da substituição do bocal, confirmar a permeabilidade dos orifícios do cartucho para garantir que o material poderá sair livremente.

### APLICAÇÃO:

• Os provisórios podem ser realizados utilizando uma técnica directa ou com a ajuda de moldes, ou por "auto-moldagem" a partir de uma impressão. • O material para as coroas e pontes temporárias atinge a sua fase elástica 1 min a 1 min 30 seg depois do início da mistura, ou seja, aproximadamente 30 s a 1 min depois da colocação na boca. A impressão deve ser removida da boca durante esta fase.

• Para a técnica auto-gravante, a uma temperatura ambiente de 23°C e com uma humidade de 50%, os tempos de trabalho são os seguintes:

min : s	min : s	min : s	min : s	min : s
0 : 00	0 : 30	1 : 00	1 : 30	4 : 00
Colocação em boca	Solidificação na boca	Remoção da boca	Solidificação completa	Acabamento

Decorridos aproximadamente 2 a 3 minutos, retirar o material da impressão e secar (se for necessário, usando um solvente do tipo álcool etílico). Tal suprime a fina camada de inibição provocada habitualmente pelo oxigénio e permite um acabamento mais fácil. A superfície da restauração temporária tem que ter um aspecto brilhante e sedoso. • Remover com precaução todo o material em excesso e áspero nas zonas próximas da gengiva.

• O acabamento e polimento só devem ser iniciados depois da fixação completa do material (aproximadamente 4 a 5 minutos depois da mistura). • Encerrar a restauração temporária usando um cimento temporário sem eugenol (como, por exemplo, DentoTemp "ITENA").

### PRECAUÇÕES:

• O material para coroas e pontes temporárias contém: metacrilatos, aminas, terebenos, peróxido de benzoilo, BHT e não deve ser usado face a alergias a um destes componentes. • Antes de fazer a peça provisória, os cotos construídos podem ser isolados para evitar irritações (vernizes fluorados, verniz dos cotos ou semelhante). • Para evitar fracturas ou danos devidos aos fragmentos, a peça provisória não deve ser sujeita a cargas excessivas (por exemplo, na zona molar). • Os cotos reconstituídos com a ajuda de material em resina (compostos) devem estarem suficientemente isolados para que não possam ser removidos com a peça provisória (utilizando, por exemplo, glicerina). • Uma higiene inadequada ou a utilização intensiva de alguns colatórios orais pode provocar descoloração.

### ARMAZENAMENTO:

Manter a uma temperatura de entre 4°C e 23°C. Proteger da luz.

# DENTOCROWN

TEMPORARY CROWNS & BRIDGES

## DentoCrown Temporary Crowns & Bridges

Composto a due paste autopolimerizzabile per la realizzazione di corone e bridge temporanei.

### INDICAZIONI:

Dentocrown si utilizza per la realizzazione di corone, bridge, inlay e onlay provvisori.

### PROPRIETÀ:

• Alta resistenza alla compressione : 205 - 215 MPa. • Alta resistenza alla flessione : modulo di flessione di 1500 - 2500 MPa. / Resistenza alla flessione (per 10 min.): 40 - 55 MPa. • Grande resistenza alla rottura ed alla frattura. Trazione diametrale : 25 - 30 MPa. • Disinserzione facile grazie alla sua fase elastica. • Grande stabilità dei colori. • Finitura e levigatura facili. • Reazione di polimerizzazione scarsamente esotermica. • Cartuccia sicura.

### Modalità per l'uso:

• Inserirre la cartuccia di Dentocrown nella pistola mixer utilizzando a tal fine un pistone adatto. • Togliere il tappo della cartuccia e provvedere a spugarla fino a quando non si ottenga una erogazione uguale sui due orifizi. Inserirre quindi il puntale di me-scola di tipo 6 e bloccare a 90 gradi in senso orario. Premendo quindi la leva, il materiale viene estruso, viene automaticamente mescolato nelle giuste proporzioni e può essere quindi direttamente applicato. • Dopo l'uso, non rimuoverre il puntale di mescola della cartuccia. Sostituire il puntale usato con un nuovo giusto prima di una nuova applicazione. Al momento di cambiare il puntale, verificare la permeabilità degli orifizi della cartuccia al fine di assicurarsi che il materiale possa fuoriuscire liberamente.

### APPLICAZIONE:

• Gli impianti provvisori possono essere realizzati sia con una tecnica diretta, sia per mezzo di stampi, sia tramite « formatura automatica » a partire da una im-pronta. • Il materiale per corone e bridge temporanei raggiunge la sua fase elastica da 1 minuto a 1 minuto e mezzo dopo l'inizio della mescola, vale a dire da 30 secon-di a 1 minuto circa dopo l'installazione in bocca. L'impronta deve essere tolta dalla bocca durante questa fase.

• Per la tecnica automordente, ad una temperatura ambiente di 23°C e con una umidità del 50%, i tempi di lavoro sono i seguenti:

min : s	min : s	min : s	min : s	min : s
0 : 00	0 : 30	1 : 00	1 : 30	4 : 00
Messa in bocca	Presenza nella bocca	Uscita dalla bocca	Presenza completa	Finitura

Dopo 2-3 minuti circa, ritirare il materiale dall'impronta e farlo asciugare (utilizzando, se necessario, un solvente tipo alcool etilico). Ciò elimina lo strato sottile di inibizione solitamente provocato dall'ossigeno e permette una finitura più facile. La superficie del restauro temporaneo deve apparire allora matta e satina-ta. • Rimuovere con precauzione con la mola ogni eccesso rugoso di materiale dalle zone vicine alle gengive.

• La finitura e la levigatura devono essere intraprese solo ed unicamente dopo la presa completa del materiale (4-5 minuti circa dopo la preparazione della me-scola). • Sigillare il restauro temporaneo utilizzando un cemento temporaneo senza eugenolo (ad esempio, DentoTemp « ITENA »).

### PRECAUZIONI:

• Il materiale per corone e bridge temporanei contiene dei metacrilati, delle ammine, dei terebeni, del perossido di benzoile e del BHT. Non deve essere quindi utilizzato in caso di allergie ad uno di questi componenti. • Prima di realizzare il pezzo provvisorio, i monconi tagliati possono essere isolati al fine di evitare delle irritazioni (vernici fluorate, vernici di monconi o simili). • Al fine di evitare delle fratture o delle ferite dovute ai frammenti, il pezzo provvisorio non deve essere soggetto ad alcun carico eccessivo (ad esempio, nella zona molare). • I monconi ricostituiti per mezzo di materiali resinosi (compositi) devono essere isolati sufficientemente in modo che non possano essere rimossi con il pezzo temporaneo (ad esempio, con della glicerina). • Una igiene inadeguata o un uso intensivo di certi bagni buccali possono condurre a delle decolorazioni.

### CONSERVAZIONE:

Conservare ad una temperatura compresa tra 4°C e 23°C. Proteggere dalla luce.

# DENTOCROWN

TEMPORARY CROWNS & BRIDGES

## DentoCrown Temporary Crowns & Bridges

Kaltpolymerisierendes Zwei-Pasten-Komposit zur Anfertigung von temporären Kronen und Brücken.

### ANWENDUNGSGEBIETE:

Dentocrown dient zur Anfertigung von provisorischen Kronen, Brücken, Inlays und Onlays.

### EIGENSCHAFTEN:

• Hohe Druckfestigkeit: 205 - 215 MPa. • Hohe Biegefestigkeit: Biegemodul 1500-2500 MPa. / Biegefestigkeit (10 Min.): 40-55 MPa. • Große Reiß- und Bruchfestigkeit. Diametrale Zugfestigkeit: 25-30 MPa. • Leicht abnehmbar durch elastische Phase. • Große Farbstabilität. • Leichte Feinbearbeitung und leichtes Polieren. • Nur schwach exothermische Polymerisationsreaktion. • Kartusche mit Sicherung.

### GEBRAUCHSANWEISUNG:

• Die Dentocrown-Kartusche mit einem geeigneten Kolben in die Mischpistole einsetzen. • Die Kappe der Kartusche abnehmen und die Kartusche solange entleeren, bis durch beide Öffnungen gleiche Mengen austreten. Dann das Mischendstück vom Typ 6 aufsetzen und durch Drehen im Uhrzeigersinn um 90 Grad festspannen. Auf Hebeldruck wird der Werkstoff extrudiert und in einem geeigneten Verhältnis selbsttätig vermischt, so dass er direkt aufgebracht werden kann. • Nach der Verwendung das Mischendstück nicht von der Kartusche abnehmen. Ein gebrauchtes Endstück immer erst unmittelbar vor einem neuen Gebrauch auswechseln. Beim Auswechseln des Endstücks kontrollieren, ob die Öffnungen freiliegen, um sicherzustellen, dass der Werkstoff ungehindert ausfließen kann.

### ANWENDUNG:

• Die temporären Prothesen und Füllungen können nach der direkten Technik, mit Hilfe von Gussmodellen oder mittels Abdrucks hergestellt werden. • Der Werkstoff für temporäre Kronen und Brücken erreicht seine elastische Phase 1-1,30 Min. nach Beginn des Mischvorgangs, d.h. ca. 30 Sek. bis 1 Min. nach dem Einbringen in den Mund. In dieser Phase muss der Abdruck aus dem Mund herausgenommen werden.

• Für die selbstätzende Technik, bei Raumtemperatur von 23°C und einer Feuchtigkeit von 50%, betragen die Verarbeitungszeiten:

min : s	min : s	min : s	min : s	min : s
0 : 00	0 : 30	1 : 00	1 : 30	4 : 00
Einbringen in den Mund	Härtung im Mund	Entfernung aus dem	Vollständige Aus-härtung	Feinbearbeitung

Ca. nach 2-3 Min. den Werkstoff von der Abdruckmasse abheben und trocknen (erforderlichenfalls mit einem Lösemittel wie Athylalkohol o.ä.). Dadurch wird die gewöhnlich durch den Sauerstoff hervorgerufene dünne Hemmschicht entfernt und die Feinbearbeitung erleichtert. Jetzt muss die Oberfläche der temporären Rekonstruktion matt und seidig aussehen. • Den gesamten überzähligen oder rauen Werkstoff in den Bereichen nahe am Zahnfleisch vorsichtig beschleifen.

• Mit der Feinbearbeitung und dem Polieren darf erst nach vollständiger Durchhärtung des Werkstoffs begonnen werden (ca. 4-5 Min. nach dem Mischen). • Die temporäre Rekonstruktion mit temporärem Zement ohne Eugenol einzementieren (z.B. DentoTemp "ITENA").

### VORSICHTSMAßNAHMEN:

• Der Werkstoff für temporäre Kronen und Brücken enthält Methakrylat, Amin, Tereben, Benzoylperoxid und BHT. Bei Allergie gegen eine seiner Komponenten darf er nicht verwendet werden. • Vor der Anfertigung einer temporären Prothese oder Füllung können die präparierten Stümpfe isoliert werden, damit Reizungen verhindert werden (Fluoridlack, Stumpflack o.ä.). • Um Knochenbrüche oder Verletzungen durch Fragmente zu verhindern, darf die temporäre Prothese oder Füllung nicht allzu großen Belastungen unterzogen werden (z.B. im Backenzahnbereich). • Die mit Harzwerkstoffen (Komposite) rekonstituierten Stümpfe müssen ausreichend isoliert werden (z.B. mit Glycerin), damit sie nicht zusammen mit der temporären Prothese oder Füllung herausgenommen werden. • Durch ungeeignete Hygiene oder intensive Anwendung bestimmter Mundwässer kann es zu Farbveränderungen kommen.

### LAGERUNG:

Bei einer Temperatur von 4-23°C lagern. Vor Licht schützen.